

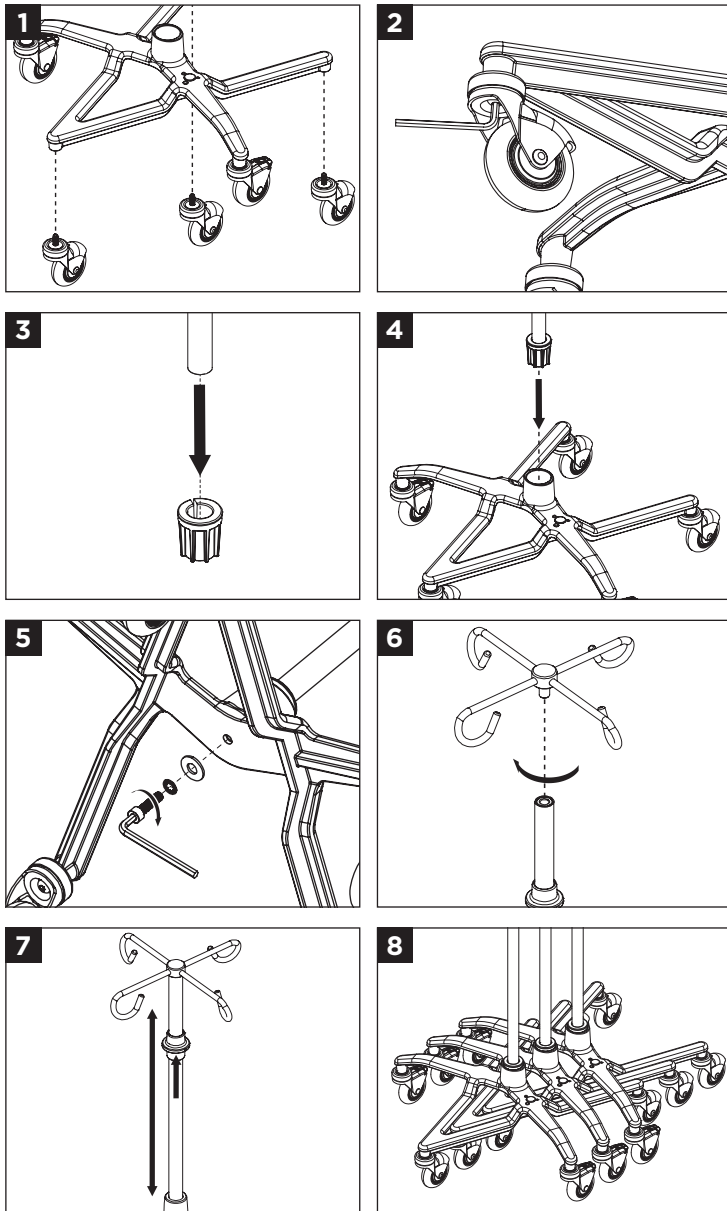
SmartStack

EN	Instructions for Use 2	NL	Gebruiksaanwijzingen 4
FR	Instructions d'utilisation . . 3	IT	Istruzioni per l'uso 4
DE	Bedienungsanleitung 3	ES	Instrucciones de uso 5















NOTE: The latest edition of this operating manual can be downloaded from our website at www.maxtec.com

CAUTION: Federal law restricts this device to be sold by or on the order of a medical professional.



EN

	Warning		Do Not
	Follow instructions for use		Lot code/Batch code
	Manufacturer		Catalog Number
	Federal law (USA) restricts this device to sale on or by the order of a physician		Authorized Representative in the European Community
	Medical device		MR Unsafe
	Date of Manufacture		Caution

WARNINGS

- ◆ This device is not MRI compatible.
- ◆ Never exceed 100 lbs on this device.
- ⊘ **DO NOT** attach more than 11 lbs (5kg) on one single hook. Distribute weight evenly.
- ⊘ **DO NOT** mount equipment that places the load more than 5 inches off center of the pole.
- ⊘ **DO NOT** mount more than 50 lbs on upper portion of this device.
- ◆ Use caution when rolling heavily loaded device, especially on uneven surfaces.
- ◆ This product should only be used under proper supervision from a healthcare professional.
- ⊘ **DO NOT** autoclave.
- ⊘ **DO NOT** stand on or ride this device.
- ◆ Brakes may not stop IV pole on all surfaces.
- ◆ Follow the order of assembly as directed.
- ◆ Use caution when adjusting pole height with heavy objects mounted above hands.
- ◆ If components are damaged or missing, contact your dealer immediately.
- ⊘ **DO NOT** use substitute parts unless provided by Maxtec or authorized representative.
- ◆ Failure to adhere to these warnings can result in severe injury.
- ◆ Maxtec assumes no responsibility for any damage or injury caused by improper installation, assembly or use of this product.
- ◆ Use caution if pole is fully loaded. Product may tip.
- ◆ Use caution around stairwells.

CLEANING

- ◆ Clean often using a cloth moistened with 65% isopropyl alcohol/water solution or germicidal wipe.
- ◆ Clean the entire device before use.

MAINTENANCE













- ◆ Maxtec recommends inspecting this device for proper assembly and functions at least once a year.
- ◆ Inspect pole/base bolt, casters, and top hook and tighten if necessary.
- ◆ Ensure the pole height adjustment mechanism functions properly.
- ◆ If the device does not function properly or is missing components, remove it from service and contact Maxtec or authorized representative.

WARRANTY

- ◆ 4-year limited warranty on manufactured defects.




NOTE: Serious incident(s) that occur in relation to the device should be reported to Maxtec and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established. Serious Incident(s) is defined as directly or indirectly led, might have led, or might lead to the death of a patient, user, or other person; the temporary or permanent serious deterioration of a patient's, user's or other person's state of health; or a serious public health threat

FR

	Avertissement		NE PAS FAIRE
	Suivre les consignes d'utilisation		Numéro de lot
	Fabricant		Numéro de catalogue
	Conformément à la loi fédérale des États-Unis, cet appareil ne peut être vendu que par un médecin ou sur ordonnance d'un médecin.		Représentant agréé dans l'Union européenne
	Appareil médical		Non sûr pour RM
	Date de fabrication		Précaution

AVERTISSEMENTS

 **MISE EN GARDE** : Selon la loi fédérale américaine, ce dispositif ne peut être vendu que par un professionnel de la santé ou sur ordonnance.

- ◆ Ce dispositif n'est pas compatible avec une technologie IRM.
-  **NE PAS** faire supporter plus de 45 kg à ce dispositif.
- ◆ N'attachez pas plus de 5 kg à chaque crochet. Répartissez le poids de manière uniforme.
- ◆ Ne montez pas un équipement qui placerait la charge à plus de 12 centimètres du centre de la barre.
- ◆ La partie supérieure de cet élément ne doit pas supporter plus de 22,7 kg.
- ◆ Veuillez manipuler les éléments lourdement chargés avec prudence, en particulier sur les surfaces irrégulières.
- ◆ Ce dispositif doit être utilisé sous la supervision adéquate d'un professionnel de la santé.
- ◆ Soyez vigilant lorsque vous ajustez la hauteur du support si des objets lourds sont montés en hauteur.
- ◆ Si des éléments sont endommagés ou manquants, veuillez immédiatement contacter votre revendeur.
-  **NE PAS** utiliser des pièces de substitution qui n'auraient pas été fournies par maxtec ou par un de ses revendeurs agréés.
- ◆ Ne s'autoclave pas.
-  **NE PAS** monter ou se tenir sur le dispositif.
- ◆ Les freins peuvent ne pas stopper le support pour intraveineuse sur toutes les surfaces.
- ◆ Veuillez respecter les instructions de montage.
- ◆ Le non-respect de ces recommandations peut être à l'origine de graves blessures.
- ◆ Maxtec décline toute responsabilité pour les dégâts ou blessures qui seraient provoqués par une installation, un assemblage ou une utilisation incorrecte de ce dispositif.
- ◆ Soyez prudent si le support pour intraveineuse est complètement chargé. Le dispositif peut basculer.
- ◆ Soyez prudent près des cages d'escalier.

NETTOYAGE

- ◆ Nettoyez souvent à l'aide d'un chiffon humidifié avec une solution d'alcool isopropyle à 65% et d'eau ou une lingette germicide.
- ◆ Veillez à nettoyer l'ensemble du dispositif avant utilisation.

ENTRETIEN

- ◆ Maxtec recommande d'inspecter cet appareil pour un montage et des fonctions appropriés au moins une fois par an.
- ◆ Inspecter le pôle/bouillon de la base, les roulettes et le crochet supérieur et le serrer si nécessaire.
- ◆ S'assurer que le mécanisme de réglage de la hauteur du mât fonctionne correctement.
- ◆ Si l'appareil ne fonctionne pas correctement ou s'il manque des composants, le retirer du service et contacter Maxtec ou son représentant autorisé.

GARANTIE

- ◆ Garantie limitée de 4 ans sur les défauts de fabrication.







REMARQUE : Le(s) incident(s) grave(s) se produisant regardant le dispositif devraient être signalés à Maxtec et à l'autorité compétente de l'état membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient réside. Le(s) incident(s) grave(s) est/sont défini(s) comme ayant directement ou indirectement conduit, pu conduire ou être la cause du décès d'un patient, d'un utilisateur ou d'une autre personne ; de la détérioration sévère temporaire ou permanente de l'état de santé d'un patient, d'un utilisateur ou d'une autre personne ; ou d'une sérieuse menace pour la santé publique

DE

	Warnhinweis		NICHT DURCHFÜHREN
	Befolgen Sie die Gebrauchsanweisung		Chargennummer
	Hersteller		Bestellnummer
	Das Bundesgesetz (USA) beschränkt den Verkauf dieses Geräts auf einen Arzt oder auf den Auftrag eines Arztes.		Autorisierter Händler in der Europäischen Union
	Medizinprodukt		Nicht MR-sicher
	Herstellungsdatum		Vorsicht

WARNUNG

 **ACHTUNG**: In den USA ist der Verkauf dieses Produkts laut Bundesgesetz nur durch einen Arzt oder auf ärztliche Anordnung gestattet.

- ◆ Dieses Gerät ist nicht geeignet für MRT.
- ◆ Belasten Sie dieses Gerät nie mit mehr als 45 kg.
-  Hängen Sie maximal 5 kg an einen Haken. Verteilen Sie das Gewicht gleichmäßig.
-  Montieren Sie keine Ausrüstung an, welche die Ladung mehr als 12 cm von der Stangenmitte verschiebt.
-  Befestigen Sie maximal 22,7 kg am oberen Teil dieses Gerätes.
- ◆ Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das schwer beladene Gerät vorwärtsrollen, insbesondere auf unebenen Flächen.
- ◆ Dieses Produkt sollte nur unter entsprechender Aufsicht eines Mediziners verwendet werden.
-  Autoklavieren Sie nicht.
-  Stehen oder fahren Sie nicht auf diesem Gerät.
- ◆ Es kann sein, dass die Bremsen Deichsel IV nicht auf allen Flächen stoppt.
- ◆ Halten Sie sich an die Montageanleitung.
- ◆ Lassen Sie Vorsicht walten, wenn Sie die Stangenhöhe mit schweren Gegenständen über den Händen verstellen.
- ◆ Setzen Sie sich bitte sofort mit Ihrem Händler in Verbindung, falls Bestandteile beschädigt sind oder fehlen.
-  Verwenden Sie **NUR** Ersatzteile von Maxtec oder einem zugelassenen Händler.
- ◆ Eine Nichtbeachtung dieser Warnungen kann zu schweren Verletzungen führen.
- ◆ Maxtec übernimmt keine Verantwortung für Schäden oder Verletzungen, die auf unsachgemäße Installation, Montage oder Gebrauch zurückzuführen sind.
- ◆ Bei voller Beladung vorsichtig mit dem Infusionsständer umgehen, da dieser kippen könnte
- ◆ Vorsicht in der Nähe von Treppenhäusern

REINIGUNG

- ◆ Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem Tuch, das in einer Isopropylalkohol-Wasser-Lösung oder germizider Lösung getränkt wurde.
- ◆ Reinigen Sie das gesamte Gerät vor Gebrauch.













INSTANDHALTUNG

- ◆ Maxtec empfiehlt, dieses Gerät mindestens einmal jährlich auf ordnungsgemäße Montage und Funktion zu prüfen
- ◆ Pol-/Sockelschraube, Laufrollen und Karosseriehaken prüfen und gegebenenfalls anziehen.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Polhöhenmechanismus richtig funktioniert.
- ◆ Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder Komponenten fehlen, entfernen Sie es aus dem Service und wenden Sie sich an Maxtec oder einen autorisierten Vertreter.

GARANTIE

- ◆ 4 Jahre beschränkte Garantie auf Fabriksfehler

HINWEIS: Schwerwiegende Zwischenfälle, die im Zusammenhang mit dem Produkt auftreten, sollten Maxtec und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaates, in dem der Anwender und/oder Patient ansässig ist, gemeldet werden. Ein schwerer Zwischenfall ist definiert als ein Ereignis, das direkt oder indirekt zum Tod eines Patienten, Anwenders oder einer anderen Person geführt hat, geführt haben könnte oder führen könnte, als vorübergehende oder dauerhafte schwerwiegende Verschlechterung des Gesundheitszustands eines Patienten, Anwenders oder einer anderen Person oder als eine ernsthafte Bedrohung der öffentlichen Gesundheit.

	Waarschuwing		NIET
	Gebruiksaanwijzing opvolgen.		Partijnummer
	Fabrikant		Catalogusnummer
	Volgens de (Amerikaanse) federale wetgeving (VS) mag dit hulpmiddel alleen door of op voorschrift van een arts worden verkocht.		Geautoriseerde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap
	Medisch apparaat		MR onveilig
	Fabricagedatum		Opgelet

WAARSCHUWINGEN

 **LET OP:** Volgens de federale wetgeving mag dit apparaat alleen worden aangekocht door of in opdracht van een medische professional.

- ◆ Dit apparaat is niet compatibel met MRI.
- ◆ Overschrijd nooit 45 kg op dit apparaat.
- ◆ Bevestig niet meer dan 5 kg aan een haak. Verdeel het gewicht gelijkmatig.
- ◆ Monteer geen uitrusting die de belasting meer dan 12 cm van het midden van de paal plaatst.
- ◆ Monteer niet meer dan 22,7 kg op het bovenste deel van dit apparaat.
- ◆ Wees voorzichtig bij het rollen van het zwaar belaste apparaat, vooral op ongelijkmatige oppervlakken.
- ◆ Dit product mag alleen gebruikt worden onder toezicht van een gezondheidszorgprofessional.
- ◆ Stoom niet
- ◆ Sta of rijd niet op dit apparaat
- ◆ Het is mogelijk dat paal IV niet op alle oppervlakken gestopt wordt door de remmen.
- ◆ Volg de montagevolgorde zoals aangegeven.
- ◆ Wees voorzichtig bij het aanpassen van de hoogte van de paal met zware objecten die gemonteerd zijn boven de handen.
- ◆ If components are damaged or missing, contact your dealer immediately.
- ◆ Gebruik **GEEN** vervangingsonderdelen tenzij deze verstrekt zijn door Maxtec of een bevoegde vertegenwoordiger.
- ◆ Het niet navolgen van deze waarschuwingen kan ernstig letsel tot gevolg hebben.
- ◆ Maxtec accepteert geen verantwoordelijkheid voor schade of letsel veroorzaakt door onjuiste installatie, montage of gebruik van dit product.
- ◆ Wees voorzichtig als de infuuspaal volledig belast is. Het product kan kantelen.
- ◆ Wees voorzichtig in de buurt van trappengaten.

REINIGING

- ◆ Reinig vaak met een doekje bevochtigd met een 65% oplossing van isopropyl alcohol en water of bacteriëndodend schoonmaakmiddel.
- ◆ Maak het gehele apparaat schoon vóór gebruik.













ONDERHOUD

- ◆ Maxtec adviseert ten minste eenmaal per jaar de inspectie van dit apparaat voor de juiste montage en functies.
- ◆ Inspecteer pole/base bout, wielen, en ToIP haak en indien nodig vastdraaien.
- ◆ Zorg ervoor dat de paal hoogtevaststelling behoren functioneert.
- ◆ Als het apparaat niet goed functioneert of ontbrekende onderdelen, verwijderen uit service en contact Maxtec of gemachtigde.

GARANTIE

- ◆ 4 jaar beperkte garantie op defecten in de vervaardiging.

OPMERKING: Ernstige incidenten die zich voordoen met betrekking tot het apparaat dienen te worden gemeld aan Maxtec en de bevoegde autoriteiten van de lidstaat waarin de gebruiker en/of patiënt is gevestigd. Ernstige incidenten worden gedefinieerd als incidenten die direct of indirect geleid hebben, geleid zouden kunnen hebben of kunnen leiden tot de dood van de patiënt, gebruiker of andere persoon; tot een tijdelijke of blijvende ernstige verslechtering van de gezondheidstoestand van de patiënt, gebruiker of andere persoon; of tot een ernstige bedreiging voor de volksgezondheid

	Avviso		VIETATO
	Seguire le istruzioni per l'uso.		Numero di lotto
	Produttore		Numero di catalogo
	Le leggi federali (USA) limitano la vendita di questo dispositivo da parte o su ordine di un medico.		Representante autorizado en la Unión Europea
	Dispositivo medico		Non sicuro per RM
	Data di fabbricazione		Attenzione

ATTENZIONE

 **PRECAUZIONE:** La legge federale limita la vendita di questo dispositivo da parte o su prescrizione di un medico.

- ◆ Il dispositivo non è compatibile con la tomografia (MRI).
- ◆ Non eccedere mai i 45 kg su questo strumento.
- ◆ **NON** eccedere mai i 45 kg su questo strumento.
- ◆ **NON** attaccare più di 5 kg su un solo gancio. Distribuire il peso uniformemente.
- ◆ **NON** installare apparecchiature che dispongono il peso più di 12 cm fuori dall'asse centrale.
- ◆ **NON** installare più di 22,7 kg sulla parte superiore di questo dispositivo.
- ◆ Prestare attenzione quando si sposta il dispositivo caricato in modo pesante, in modo particolare su superfici diseguali.
- ◆ Questo prodotto deve essere utilizzato sotto la supervisione di un operatore sanitario.
- ◆ **NON** sterilizzare in autoclave.
- ◆ **NON** salire sul dispositivo.
- ◆ I freni potrebbero non fermare la IV asta su tutte le superfici.
- ◆ Seguire l'ordine di assemblaggio indicato.
- ◆ Prestare attenzione mentre si sistema la sommità dell'asta con oggetti pesanti montati sui bracci.
- ◆ In caso di componenti danneggiati o mancanti si prega di contattare il vostro fornitore immediatamente.
- ◆ **NON** utilizzare parti di ricambio a meno che non siano fornite da Maxtec o da un rappresentante autorizzato.
- ◆ La non osservanza di queste avvertenze può causare gravi lesioni.
- ◆ Maxtec non si assume la responsabilità per danni e lesioni causate da una installazione, montaggio o uso improprio di questo prodotto.
- ◆ Usare cautela se il IV palo è completamente carico. Il prodotto potrebbe capovolgersi.
- ◆ Usare cautela vicino alle trombe delle scale.

PULIZIA

- ◆ Pulire spesso usando uno strofinaccio umido con una soluzione di acqua e 65% di alcool isopropilico o con uno strofinaccio sterilizzante.
- ◆ Pulire lo strumento interamente prima dell'uso.

MANUTENZIONE

- ◆ Maxtec consiglia di ispezionare questo dispositivo per il corretto montaggio e le funzioni almeno una volta all'anno.
- ◆ Controllare il bullone palo / base, ruote e gancio ToIP e serrare se necessario.
- ◆ Assicurarsi che le funzioni di meccanismo di regolazione in altezza del palo in modo corretto.
- ◆ Se il dispositivo non funziona correttamente o manca componenti, rimuoverlo dal servizio e contattare Maxtec o rappresentante autorizzato.

GARANZIA

- ◆ 4 anni solo per difetti di fabbricazione.

NOTA: Gli inconvenienti gravi che possono verificarsi in relazione al dispositivo devono essere segnalati a Maxtec e alle autorità competenti dello Stato membro in cui è stabilito l'utilizzatore e/o il paziente. Un incidente grave è definito come una condizione direttamente o indirettamente condotta, che potrebbe aver condotto o che potrebbe condurre alla morte di un paziente, di un utente o di un'altra persona; il peggioramento grave temporaneo o permanente dello stato di salute di un paziente, di un utente o di un'altra persona; o una grave minaccia per la salute pubblica

	Advertencia		No
	Siga las instrucciones de uso.		Número de lote
	Fabricante		Número de catálogo
	Las leyes federales de Estados Unidos exigen que la venta de este dispositivo sea realizada o autorizada por un médico.		Representante autorizado en la Unión Europea
	Dispositivo médico		Uso no seguro con RM
	Fecha de fabricación		Precaución

ADVERTENCIAS

 **PRECAUCIÓN:** La legislación federal de EE. UU. limita la venta de este dispositivo a profesionales médicos o bajo su prescripción.

- ◆ Este dispositivo no es compatible con MRI.
- ◆ Nunca sobrepase el peso de 45 kg en el dispositivo.
- ⊘ **NO** sujete más de 5 kg en un solo gancho. Distribuya el peso uniformemente.
- ⊘ **NO** monte el equipo que se encarga de colocar la carga a más de 12 cm del centro del polo.
- ⊘ **NO** coloque nada superior a 22,7 kg en la parte superior de este aparato.
- ◆ Tenga cuidado al rodar el aparato muy cargado, especialmente sobre las superficies irregulares.
- ◆ Este producto sólo debe emplearse bajo la correcta supervisión de un profesional sanitario.
- ⊘ Nunca esterilice en autoclave.
- ⊘ **NO** se suba a este dispositivo.
- ◆ Puede que los frenos no detengan el portasueros en todo tipo de superficies.
- ◆ Siga el orden de montaje indicado.
- ◆ Tenga cuidado al ajustar la altura de polo con objetos pesados instalados sobre las manos.
- ◆ Si faltan componentes o si están defectuosos, póngase en contacto inmediatamente con su distribuidor.
- ⊘ **NUNCA** utilice piezas de repuesto que no haya suministrado Maxtec o un representante autorizado.
- ◆ Si no respeta estas advertencias, puede sufrir graves lesiones.
- ◆ Maxtec no asume ninguna responsabilidad por cualquier daño o lesión causados por una instalación, un montaje o un uso inadecuados de este producto.
- ◆ Tenga precaución si el polo IV está cargado por completo. El producto puede inclinarse.
- ◆ Tenga precaución en los huecos de las escaleras

LIMPIEZA

- ◆ Realice la limpieza con frecuencia utilizando un trapo impregnado de alcohol isopropilo al 65% /solución acuosa o una toalla germicida.
- ◆ Limpie el dispositivo por completo antes de usarlo.

MANTENIMIENTO

- ◆ Maxtec recomienda inspeccionar este dispositivo para su correcto montaje y funciones al menos una vez al año.
- ◆ Inspeccione el perno/perno de la base, las ruedas y el gancho y, si es necesario, apriételes.
- ◆ Asegúrese de que el mecanismo de ajuste de la altura del poste funcione correctamente.
- ◆ Si el dispositivo no funciona correctamente o si falta componentes, desconéctelo y póngase en contacto con Maxtec o su representante autorizado.

GARANTÍA

- ◆ 4 años de garantía limitada por defectos de fabricación.

NOTA: Cualquier incidente grave que se produzca en relación con el producto debe ser comunicado a Maxtec y a la autoridad competente del Estado miembro en el que esté establecido el usuario y/o el paciente. Se entiende por incidente grave el que directa o indirectamente haya provocado, pueda haber provocado o pueda provocar la muerte de un paciente, usuario u otra persona; el deterioro grave, temporal o permanente, del estado de salud de un paciente, usuario u otra persona; o una amenaza grave para la salud pública

This page intentionally left blank

This page intentionally left blank



2305 South 1070 West
Salt Lake City, Utah 84119
(800) 748-5355
www.maxtec.com